



# TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21st Floor, 65 Soi Sukhumvit 42, Sukhumvit Rd., Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110  
E-MAIL: inter@tjprannarai.co.th URL: http://www.tjprannarai.co.th TEL: 0-2712-3199 FAX: 0-2712-3201  
TAX ID: 0105544009103 (Head Office)

## タイ国 法律改訂情報 Vol. 73 (2017年1月19日発行)

新年明けましておめでとうございます。

本年最初のタイ国法律改定情報 Vol. 73 は「社会保険加入者:900 パーツまで歯科治療可能に」をお送り致します。タイ国では、企業に所属する従業員は国籍に関わらず社会保険への加入が強制となっております。旧前では歯科治療は含まれておりませんでした。労働省の発表で、2017年2月1日より歯科治療の一部が無料となりました。今回は、その報道を記事と致しました。

### 社会保険加入者:900 パーツまで歯科治療可能に

労働省、国防省、公衆衛生省間での覚書締結により、社会保険に加入する被保険者は前払いの必要なく900 パーツの歯科治療が無料で受けられることとなりました。

全国の民間病院 535 ヶ所及び公立病院で、2017年2月1日から開始します。また、ノパラットラーチャタニー病院と共同で、被保険者の年次身体検査の無料サービスを1月6日から試験運用開始します。

労働大臣の Sirichai Dittakun は、次のように公表しました。

労働省社会保険事務局は被保険者への新年のプレゼントを準備しました。これは歯科治療費を既存の1人1年当たり600 パーツ(1年)から900 パーツに増額し、前払いも不要としました。このサービスは社会保険と提携している535 ヶ所の病院と全国の公立病院で使用可能です。これらは労働省、国防省、公衆衛生省の3者間での2560年(西暦2017年)1月半ばに予定されている覚書締結により、2560年(西暦2017年)2月1日からサービスを開始します。

これ以外にも、健康促進及び病気防止の為に、保険証に記載された指定病院で健康診断が受けられるように準備中です。この件はまだ費用対効果、及び発生するであろうリスクについて議論中ですが、労働省は被保険者の健康促進の為に、2560年(西暦2017年)1月6日からノパラットラーチャタニー病院を試験運用病院としてサービス開始します。

労働大臣は以下のように締めくくっています。

「これまでに被保険者の代表者から多くの意見と提案を受けました。即実行に移せるものは実行しましたが、一部の項目は法律に抵触する為、検討の時間を要します。健康診断の権利を使用する被保険者で治療を受ける必要があると診断された場合、または継続監視が必要であるとされた場合には、権利に基づき直ちに医療サービスが受けられなければなりません」

このように発言しました。

### 【前田記載】

タイの社会保険制度は日本の国民健康保険制度をモデルにしていると言われております。タイも急速な少子高齢化に備え、社会保障の充実が急務とされています。現在、社会保険の積立は労使双方が同額で、所得により最高額 750 バーツ(月)ですが、現在 1,000 バーツへの増額が検討されています。

また、労働者保護法の分野でも改正が検討されています。改正箇所は「118 条:解雇補償金」の分野となる見込みです。

改定については、閣議決定が通過次第、記事として掲載致します。

---

タイ国法律改定情報は毎月第 3 木曜日に発行しております。

今回は、2017 年 2 月 16 日(木) です

### 【お断り】

1. 各種ご相談は有料で回答致します。個別でのご質問にはお答え致しかねます。
2. 本情報のタイ語をご入用の場合は「700THB 」となります。

以上、ご了承の程お願い申し上げます。

### 【無料購読のお申し込み】

TJ Prannarai Communication Co., Ltd. (前田 千文)

TEL: 0-2712-3199 E-mail: [jpntrans@tjprannarai.co.th](mailto:jpntrans@tjprannarai.co.th)

HP: <http://tjprannarai.co.th/jp/home.html>

過去のバックナンバーは無料でダウンロードが可能です。↓

<http://tjprannarai.co.th/jp/consulting/information.html>

# TJP サービスのご案内

## ★通訳者派遣

半日から対応が可能です。日本語能力検定N1の経験者が対応いたします。

商談、労働訴訟、技術研修、会計監査、M&Aなど難易度が高い案件の対応可能です。

## ★翻訳

日本語・タイ語・英語の相互翻訳を行っております。

契約書、覚書、法規関連文書からマニュアルや仕様書まで多岐に渡ります。

翻訳経験 10 年以上のベテラン翻訳者など、スペシャリストが対応いたします。

## ★各種ご相談

法律関連のご相談は有料となっております。相談料は 1 案件 5,000THB～となっております。

### ★定型フォーマットのご紹介

お客様からの「フォーマットを作って欲しい」というお声から生まれました。

社内で頻繁に使用される定型フォーマットを販売しております。

日本語・タイ語のセットで 1,500THB です。

「雇用契約書」「警告書」「退職届」「解雇通知書」「給与証明」など

9 種類のフォーマットをそろえております。

<http://www.tjprannarai.co.th/jp/consulting/index.html>

# タイで成功するためには必携

新刊



## タイ国・国税法(2016年度版)

新たな法改正を収録した最新版

- 【収録法令】
- 付加価値税 (VAT)
- 所得税
- 事業税

指差して日タイ相互理解が可能

日本語-タイ語 対訳



## タイ国・労働三法

知っている、知らないとでは**裁判**になってからでは**遅い**

- 【収録法令】
- 労働関係法
- 労働者保護法
- 労働裁判所設置・労働訴訟法

## タイ国・ビジネス法規集

日本人が知るべき**基礎的**な**法律**を1冊に**集約**

- 【収録法令】
- 外国人事業法
- 会社法
- 外国人就労法
- 工場法
- 公開株式会社法



## 「タイ国 労働判例集1(130選)」

- 実際に発生した**労働訴訟**を**14ケース**に分類して収録。  
(日本語のみ)

## タイ国 業務安全・衛生・環境法、危険物法

安全・環境・危険物 これ**1冊でOK**

- 【収録法令】
- 危険物法
- 業務安全・衛生・環境法
- 危険有害物質の安全・衛生関連規定



TJプランナライ リクルートメント株式会社

TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

42 Tower, Room 2102, 21Fl. 65 Soi Sukhumvit 42. Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10110 Thailand

TEL: 0-2712-3199 Fax 0-2712-3201 Email: jpntans@tjprannarai.co.th

# 書籍購入申込書

実際に発生した労働訴訟を14ケースに分類して収録。 「タイ国 労働判例集 1 (130選)」価格:2,300 THB	<input type="checkbox"/> ____冊
安全・環境・危険物 関連の法律はこれ 1冊で網羅しております。 「業務安全・衛生・環境法/危険物法」価格:1,600THB	<input type="checkbox"/> ____冊
労働関連の法律を1冊にまとめ、法律用語集を加えた 「タイ国 労働三法」価格:1,000 THB	<input type="checkbox"/> ____冊
タイビジネスに関する主要法律を網羅した1冊 「タイ国 ビジネス法規集」価格:1,300 THB	<input type="checkbox"/> ____冊
所得税・付加価値税等 ビジネス実務において必要とされる国税法 規を収録した 「タイ国 国税法 (2016年度版)」価格:1,500 THB	<input type="checkbox"/> ____冊

ご購入は下記項目をご記入の上、FAXまたはEmailにてご送信ください。

To TJ Prannarai Recruitment Co., Ltd.

Fax To: 0-2712-3201

Email: maeda@tjprannarai.co.th

年 月 日

ご芳名 :	
Name (English) :	
会社名 (英語でご記入ください) :	
お届け先 (ご住所) :	
Tel :	Fax :
Email :	

※お申込書受領後、Eメールにてお支払い方法をご案内申し上げます。  
 ※送料は別途発生いたします。(タイ国内100THB。国外600THB)